

Attending Physician's Statement

診療内容明細書

Request to Attending physician 担当医へお願い

1. Please fill in this form so that the patient may claim the National Health insurance benefit.
この様式は患者の国民健康保険の給付の申請に必要ですので、証明をお願いします。
2. This form should be completed and signed by the attending physician.
この様式は担当医が記入し、署名してください。
3. One form for each month and one for hospitalization / outpatient (home visit) should be filled out.
各月毎、入院・入院外毎に、この様式1枚が必要です。

1. Name of Patient (Last, First) Age (Date of Birth) Sex (Male・Female)
患者名 _____ 年齢 (生年月日) _____ 性別 (男・女) _____

2. Name of Illness or Injury preferably with the Number of International Classification of diseases for The use of National Health Insurance (Please refer to the table attached to this form.)
傷病名及び国民健康保険用国際疾病分類番号
_____ (No. _____)

3. Date of First Diagnosis : D / M / Y _____ / _____ / _____
初診日 日 / 月 / 年 _____ / _____ / _____

4. Duration of Treatment : _____ days
診療日数 _____ 日

5. Type of Treatment
治療の分類

Hospitalization : From _____ / _____ / _____ to _____ / _____ / _____ (_____ days)
入院 自 _____ / _____ / _____ 至 _____ / _____ / _____ (_____ 日間)

Outpatient or Home Visit : _____ / _____ / _____ . _____ / _____ / _____
入院外 _____ / _____ / _____ . _____ / _____ / _____

6. Nature and Condition of Illness or Injury (in brief)
症状の概要

7. Prescription, Operation and Any other treatments (in brief)
処方、手術その他の処置の概要

8. Was the treatment required as a result of an accident injury? Yes No
治療は事故の傷害によるものですか。 はい いいえ

9. Itemized Amounts paid to Hospital and/or Attending Physician : Form B
治療実費 様式B

10. Name and Address of Attending Physician
担当医の名前及び住所

Name 名前 : Last 姓 _____ First 名 _____ Title 称号 _____

Address 住所 : Home 自宅 _____ phone電話 _____

Office 病院又は診療所 _____ phone電話 _____

Date 日付 : _____ Signature 署名 _____

Attending Physician 担当医

Reference Number of your Medical Record (if applicable)

診療録の番号 _____

翻訳用紙（様式Aの続紙）

2 傷病名及び国民健康保険用国際疾病分類番号

6 症状の概要

7 処方、手術その他の処置の概要

翻訳者の記入欄	
氏名	(※) 本人が自署しない場合は、記名押印してください。
住所	
連絡先	(平日、日中の連絡先) — —